

CURSO DE DOCTORADO 2007-2008

TÍTULO DEL CURSO:

Una aproximación a la enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua basada en un enfoque léxico. (Lexical Approach to Second Language Teaching and Learning).

Profesores: Dr. Norberto Cerezal Sierra y Dra. M.^a Beatriz Pérez Cabello de Alba.

DESCRIPCIÓN:

El enfoque léxico (*lexical approach*) parte de la premisa de que el léxico constituye la base del lenguaje; se asienta sobre el principio de que el lenguaje consiste en una lexis gramaticalizada. En los últimos años este enfoque ha suscitado, tanto a nivel teórico como práctico, un gran interés en la enseñanza de segundas lenguas o lenguas extranjeras como alternativa a los enfoques de corte gramatical, centrados principalmente en los aspectos morfosintácticos de la lengua. El enfoque léxico se fundamenta, desde un punto de vista psicolingüístico, en la creencia de que, como en el caso de los hablantes nativos, una parte muy importante de la adquisición de una L2 consiste en la capacidad de comprender y producir frases léxicas como un todo sin analizar (*chunks*). La exposición a estos segmentos léxicos permite a los aprendices asimilar de modo implícito patrones lingüísticos que se han considerado tradicionalmente parte de la gramática. La enseñanza se centra en expresiones bastante fijas que ocurren con frecuencia en el lenguaje hablado.

PROGRAMA:

Este curso girará en torno a los siguientes aspectos y otros relacionados con ellos:

- 1.- El enfoque léxico: características y rasgos definatorios.
- 2.- Marco lingüístico-teórico en el que se inserta.
- 3.- Marco lingüístico-práctico.
- 4.- Unidades léxicas y su categorización.
- 5.- El léxico y la adquisición de la lengua.
- 6.- La gramática de la L2 en un enfoque léxico.
- 7.- La enseñanza de lenguas: Aspectos metodológico-prácticos.

OBJETIVOS:

- 1.- Investigar sobre la incidencia de las estructuras y formulaciones léxicas en la adquisición de los aspectos formales de la lengua.
- 2.- Analizar las unidades léxicas y agruparlas en relación con su potencialidad generativa gramatical.

3.- Desarrollar procedimientos metodológicos y prácticos que incorporen aquellas estructuras léxicas capaces de favorecer la adquisición de la morfología y la sintaxis de la L2.

4.- Desarrollar las técnicas de investigación así como la organización y exposición de los resultados obtenidos.

DESARROLLO DEL CURSO:

El curso estará virtualizado. En una primera fase se hará una presentación del curso con una introducción teórica a la materia, se expondrá la metodología que se seguirá en el curso y se indicarán las fuentes bibliográficas.

En la segunda se profundizará en las diferentes vertientes del curso, presentando una visión integrada de los componentes del mismo.

La tercera fase tendrá un carácter práctico, y los alumnos mandarán una propuesta de un proyecto de trabajo del curso.

EVALUACIÓN:

Se realizará sobre un trabajo relacionado con los contenidos del curso y cuyo alcance y orientación se expondrán en la primera fase del curso virtualizado.

BIBLIOGRAFÍA:

Aitchison, J. (1997). Birdy Birds, Maypoles and Absolute Disasters: Building the Lexical Mosaic. En *Vocabulary learning in a foreign language. Apprendre les mots en langue étrangère. Wörter lernen in der Fremdsprache*. Triangle 16. British Council, Goethe-Insti-tut, ENS Fontenay/Saint-Cloud, 14-24.

Cowie, A. P. (1988). "Stable and creative aspects of vocabulary use". En R. Carter & M. McCarthy (eds.), *Vocabulary and language teaching* (pp. 126-137). Harlow: Longman.

Cowie, A. P. (1998). *Phraseology. Theory, Analysis, and Applications*. New York: Oxford University Press.

Howarth, P. 1998. Phraseology and Second Language Proficiency. *Applied Linguistics* 19/1: 24-44.

Lewis, M. (1993). *The Lexical approach: The state of ELT and the way forward*. Hove, England: Language Teaching Publications.

Lewis, M. (1997a). *Implementing the lexical approach: Putting theory into practice*. Hove, England: Language Teaching Publications.

Lewis, M. (1997b). "Pedagogical implications of the lexical approach". En J. Coady & T. Huckin (eds.) *Second Language Vocabulary Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press, 255-270.

Coady & T. Huckin (eds.). *Second language vocabulary acquisition: A rationale for pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 255-270.

Nattinger, J. & DeCarrico, J. (1992). *Lexical phrases and language teaching*. Oxford: Oxford University Press.

Richards, J. & Rogers, T. S. (2001). *Approaches and methods in language teaching: A description and analysis* (2nd ed.). New York: Cambridge University Press.

Sinclair, J.M. & Renouf, A. (Eds.). (1988). "A lexical syllabus for language learning". In R. Carter M. McCarthy (Eds.), *Vocabulary and language teaching*. Harlow: Longman, pp. 140-158.

Willis, D. (1990). *The lexical syllabus: A new approach to language teaching*. London: Col-

lins COBUILD.

Willis, D. (1997). Syllabus Design and the Pedagogic Corpus. En *Vocabulary learning in a foreign language. Apprendre les mots en langue étrangère. Wörter lernen in der Fremdsprache*. Triangle 16. British Council, Goethe-Institut, ENS Fontenay/Saint-Cloud, 115-148.

Wray, A. 2000. Formulaic Sequences in Second Language Teaching: Principle and Practice. *Language. Applied Linguistics* 21/4: 463-489.

Wray, A. 2002. *Formulaic Language and the Lexicon*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Zimmerman, C.B. (1997). "Historical trends in second language vocabulary instruction." In J. Coady & T. Huckin (Eds.), *Second language vocabulary acquisition: A rationale for pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press, pp. 5-19.